



Das Erste Russische Lesebuch für Medizinische Fachangestellte

Stufen A1 und A2
mit Russisch-deutscher
Übersetzung

- Die ALARM Methode
- Wiederholung des neuen Vokabulars
- Audiodateien inkl.

von *Olivia Petit*



Das Erste Russische Lesebuch für Medizinische Fachangestellte

Olivia Petit

**Das Erste Russische Lesebuch
für Medizinische Fachangestellte**

Stufen A1 und A2

Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung

Fachbegriffe, Mustersätze und Redewendungen



LANGUAGE
PRACTICE
PUBLISHING

Das Erste Russische Lesebuch
für Medizinische Fachangestellte
von Olivia Petit

Audiodateien:
www.lppbooks.com/Russian/FRMR/
www.audiolego.com

Design: Audiolego Design

2. Ausgabe

Copyright © 2014 2015 2017 Language Practice Publishing
Copyright © 2015 2017 Audiolego

Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.



Die Adobe Acrobat Reader DC-Software ist der kostenlose weltweite Standard für das zuverlässige Anzeigen, Drucken und Kommentieren von PDF-Dokumenten. Wir empfehlen Ihnen, dieses Programm zu benutzen.

Оглавление *Inhaltsverzeichnis*

Глава 1 Это моя медицинская карточка.....	6
Глава 2 Где я могу записаться на приём?	12
Глава 3 Анатомический атлас	18
Глава 4 Внутренние органы	22
Глава 5 ЛОР-врач (отоларинголог) ещё принимает?	26
Глава 6 Расскажите, какие у Вас жалобы	32
Глава 7 Доктор устанавливает диагноз	38
Глава 8 Эхоскан.....	44
Глава 9 Как давно у Вас эти симптомы?	50
Глава 10 Вам нужно сделать несколько тестов	56
Глава 11 Вы можете выписать мне больничный?.....	62
Глава 12 Могут быть серьёзные осложнения	68
Глава 13 Что с моей рукой?.....	74
Глава 14 На какое время это облегчит моё состояние?	81
Глава 15 Мы не можем делать сегодня прививку	86
Глава 16 Что бывает, если не лечить пародонтит?	92
Глава 17 Мне нужна самая хорошая и надёжная пломба	98
Глава 18 У вас есть аллергия на какие-то препараты?.....	105
Глава 19 Протезирование	110
Глава 20 Мне в руку попал осколок стекла	116
Глава 21 Позвоните нам, чтобы записаться на пломбирование второго зуба	121
Приложения - Anlagen	125
Wörterbuch Russisch-Deutsch	133
Wörterbuch Deutsch-Russisch	149
Buchtipps.....	163

1



Это моя медицинская карточка
Das ist meine Krankenakte

A



1. адрес - die Adresse
2. антибиотик - die Antibiotika
3. аппарат - das Gerät
4. аптека - die Apotheke
5. банк - die Bank
6. бинт - die Bandage
7. болеть - krank sein
8. большой - groß
9. будет - wird
10. быть - sein
11. в - in
12. вата - die Baumwolle
13. ваш - euer, Ihr
14. вечер - der Abend
15. витамин - das Vitamin

Слова

16. вот - hier
17. врач - der Doktor, der Arzt
18. время - die Zeit
19. второй - der Zweite
20. Вы - Sie (formell)
21. где - wo
22. год - das Jahr
23. голова - der Kopf
24. горло - die Kehle, die Gurgel, der Hals
25. да - ja
26. давление - der Blutdruck
27. дать - geben
28. два - zwei
29. двадцать - zwanzig

- | | |
|--|---|
| 30. <u>де</u> вять - neun | sein zu |
| 31. <u>дей</u> ствовать - handeln, beeinflussen | 68. на - auf |
| 32. <u>дел</u> ать - machen | 69. <u>назнач</u> ать - verschreiben |
| 33. <u>дел</u> о - das Geschäft | 70. не - nicht |
| 34. <u>день</u> - der Tag | 71. <u>недел</u> я - die Woche |
| 35. <u>де</u> сять - zehn | 72. <u>недост</u> аточно - nicht genug |
| 36. <u>для</u> - für | 73. нет - nein |
| 37. <u>до</u> - zu, vor | 74. но - aber |
| 38. <u>доб</u> рый - gut | 75. <u>нов</u> ый - neu |
| 39. <u>дол</u> жен - müssen | 76. <u>норм</u> альный - normal |
| 40. <u>дом</u> - das Haus | 77. <u>нуж</u> но - brauchen, müssen |
| 41. <u>дум</u> ать - denken | 78. <u>оборуд</u> ование - die Ausrüstung |
| 42. <u>есть</u> - dort ist, es gibt | 79. <u>обяз</u> ательно - nötig,
notwendigerweise |
| 43. <u>жал</u> оба - das Leiden, das einen
Patienten stört | 80. он - er |
| 44. <u>жд</u> ать - warten | 81. <u>она</u> - sie |
| 45. <u>ж</u> ить - leben | 82. <u>опла</u> ченный - bezahlt, bedeckt |
| 46. <u>заб</u> ирать - aufsammeln, abnehmen | 83. от - von |
| 47. <u>зап</u> ись - eine Notiz, Aufzeichnung | 84. <u>откр</u> ывать - öffnen |
| 48. <u>здесь</u> - hier | 85. <u>пери</u> од - eine Zeitspanne |
| 49. <u>здрав</u> ствуйте - Hallo | 86. <u>пло</u> хо - schlecht, nicht gut |
| 50. и - und | 87. <u>поне</u> дельник - der Montag |
| 51. <u>измер</u> ять - nehmen, messen | 88. <u>послед</u> ний - letzte(r, -s) |
| 52. <u>кабин</u> ет - das Büro | 89. <u>посмот</u> реть - schauen, prüfen |
| 53. <u>кажд</u> ый - jeder | 90. <u>прослу</u> шать - zuhören |
| 54. <u>как</u> - wie | 91. <u>прох</u> одить - hineingehen |
| 55. <u>како</u> й - welcher | 92. <u>процед</u> ура - das Verfahren, die
Methode |
| 56. <u>карди</u> олог - der Kardiologe | 93. <u>пульс</u> - der Puls |
| 57. <u>карт</u> очка - die Karte, die
Krankengeschichte | 94. <u>пять</u> - fünf |
| 58. <u>кварт</u> ира - das Appartement, die
Wohnung | 95. <u>рабо</u> та - die Arbeit, der Job |
| 59. <u>когда</u> - wann, wenn | 96. <u>работ</u> ать - arbeiten |
| 60. <u>компл</u> екс - ein Satz, in Kombination
mit | 97. <u>раз</u> - rechtzeitig |
| 61. <u>конеч</u> но - natürlich | 98. <u>ред</u> ко - selten |
| 62. <u>контр</u> олировать - überwachen,
kontrollieren | 99. <u>реж</u> им - der Zeitplan, der
Tagesablauf, die Kur |
| 63. <u>курс</u> - ein Kurs | 100. <u>результ</u> ат - das Resultat |
| 64. <u>луч</u> ше - besser | 101. <u>рот</u> - der Mund |
| 65. <u>медици</u> нский - medizinisch, für
medizinischen Gebrauch | 102. <u>рука</u> - die Hand |
| 66. <u>мой</u> - mein | 103. с - mit |
| 67. <u>моч</u> ь, <u>смоч</u> ь, <u>сум</u> еть - können, fähig | 104. <u>сдел</u> ать - machen |
| | 105. <u>сего</u> дня - heute |
| | 106. <u>сейч</u> ас - jetzt |
| | 107. <u>семна</u> дцать - siebzehn |

108. семь - sieben
 109. сердцебиение - der Herzschlag
 110. сильный - stark
 111. сироп - der Sirup
 112. сказать - sagen
 113. сколько - wieviel
 114. сложный - kompliziert
 115. сорок - vierzig
 116. спасибо - danke
 117. стерильный - steril
 118. стол - der Tisch
 119. стоматолог - der Zahnarzt
 120. страховка - die Versicherung
 121. таблетка - das Tablett
 122. талончик - der Gutschein
 123. терапевт - der Therapeut
 124. терапия - die Therapie
 125. термометр - das Thermometer
 126. томограф - der Tomograph
 127. тонометр - das Blutdruckmessgerät
 128. у - bei
 129. УЗИ (ультразвуковое исследование) - der Ultraschall
 130. улица - die Straße
 131. ультразвуковой - Ultraschall-
 132. упражнение - die Übung, die Übungen
 133. услуга - der Dienst
 134. физиотерапия - die Sporttherapie
 135. физический - körperliche
 136. хорошо - gut
 137. час - die Stunde
 138. часто - oft
 139. через - in (einer Zeitspanne)
 140. что - was
 141. чувствовать - fühlen
 142. широкий - breit, groß
 143. Шопен - Chopin
 144. электрокардиограмма - das Elektrokardiogramm
 145. электронный - elektronisch
 146. этаж - der Flur
 147. эти - diese
 148. это - das ist; dieses
 149. я - ich

В

1

- Сегодня понедельник?
- Да, сегодня понедельник.
- Который час?
- Сейчас десять часов.
- Как Ваши дела?
- Спасибо, хорошо.
- У Вас есть время?
- Да, есть.
- Вы можете пройти в кабинет. Врач Вас ждёт.

2

- Здравствуйте!
- Добрый день!
- Что это?
- Это моя медицинская карточка.
- Хорошо. Я должна сделать в ней запись.
- Я плохо себя чувствую.

1

- Ist heute Montag?
- Ja, heute ist Montag.
- Wie spät ist es?
- Es ist 10 Uhr.
- Wie geht es dir?
- Gut, danke.
- Hast du etwas Zeit?
- Ja, habe ich.
- Sie können in das Büro gehen. Der Doktor wartet auf Sie.

2

- Hallo!
- Guten Tag!
- Was ist das?
- Das ist meine Krankenakte.
- Gut. Ich muss etwas darin notieren.
- Ich fühle mich nicht gut.
- Was haben Sie?

- Какие у Вас жалобы?
- У меня болит голова и горло.

3

- Я должна посмотреть Ваше горло. Откройте рот и скажите а-а-а.
- А-а-а.
- У Вас часто болит голова?
- Нет, голова болит редко.
- Вам нужно измерить артериальное давление.
- Вы думаете, мне плохо от давления?
- Не обязательно. Но давление нужно контролировать.
- Я редко измеряю артериальное давление.
- У Вас дома есть тонометр?
- Нет, у меня нет тонометра.

4

- У Вас бывает сильное сердцебиение?
- Да, в последние дни сердцебиение бывает сильное.
- Я должна прослушать Ваш пульс. Дайте руку. Пульс нормальный. Но Вам нужно сделать электрокардиограмму.
- Хорошо, я могу сделать электрокардиограмму сегодня.

5

- Где Ваша страховка?
- Моя страховка здесь, она на столе. Вот она. Эта страховка покрывает широкий спектр медицинских услуг.
- Что в ней?
- В ней оплачены услуги терапевта, стоматолога, курсы физиотерапии.
- Что это?
- Это талончик.

6

- Сколько Вам лет?
- Мне сорок пять лет.
- Какой Ваш адрес?
- Я живу на улице Шопена двадцать, квартира семнадцать.
- Где Вы работаете?
- Я работаю в банке.
- Какой у Вас режим работы?

- *Ich habe Kopfschmerzen und Halsschmerzen.*

3

- *Ich muss mir Ihren Hals ansehen. Öffnen Sie den Mund und sagen Sie ah-ah-ah.*
- *Ah-ah-ah.*
- *Haben Sie oft Kopfschmerzen?*
- *Nein, ich habe selten Kopfschmerzen.*
- *Wir müssen Ihren Blutdruck messen.*
- *Denken Sie, dass es mir wegen des Blutdrucks schlecht geht?*
- *Nicht unbedingt. Aber Sie müssen Ihren Blutdruck überwachen.*
- *Ich lasse meinen Blutdruck selten messen.*
- *Haben Sie ein Blutdruckmessgerät zu Hause?*
- *Nein, ich habe kein Blutdruckmessgerät.*

4

- *Haben Sie manchmal einen starken Herzschlag?*
- *Ja, in den letzten Tagen hatte ich einen starken Herzschlag.*
- *Ich muss hinhören, um Ihren Puls zu messen. Geben Sie mir Ihre Hand. Der Puls ist normal. Aber Sie müssen ein Elektrokardiogramm machen.*
- *Okay, ich kann heute ein Elektrokardiogramm machen.*

5

- *Wo ist Ihre Versicherungskarte?*
- *Meine Versicherungskarte habe ich bei mir. Sie liegt auf dem Tisch. Hier ist sie. Die Versicherung haftet für viele medizinische Dienstleistungen.*
- *Was ist mit inbegriffen?*
- *Sie übernimmt die Dienste von Ärzten, Zahnärzten und Kurse der Physiotherapie.*
- *Was ist das?*
- *Das ist ein Gutschein.*

6

- *Wie alt sind Sie?*
- *Ich bin fünfundvierzig Jahre alt.*
- *Was ist Ihre Adresse?*
- *Ich lebe in der Chopin Straße 20, Appartement siebzehn.*
- *Wo arbeiten Sie?*
- *Ich arbeite in einer Bank.*
- *Was ist Ihr Tagesablauf?*

- Я работаю с девяти утра до семи вечера.

7

- Вам нужно делать физические упражнения.

- Я делаю упражнения два раза в неделю.

- Этого недостаточно. Вы должны их делать каждый день.

8

- Где кабинет кардиолога?

- Кабинет кардиолога на втором этаже.

- Когда я могу забрать результаты электрокардиограммы?

- Вы можете забрать результаты через час.

9

- Я назначаю Вам ультразвуковую терапию.

- Мне будет лучше?

- Конечно, Вам будет лучше.

- Я должна делать физические упражнения в период физиотерапии?

- Да, эти процедуры действуют в комплексе с физическими упражнениями.

10

Это термометр. Он электронный. Термометр на столе. Он не новый.

Это аппарат для УЗИ. Он большой.

Это томограф. Этот аппарат новый. Это сложное оборудование.

Это бинт. Он медицинский. Вата стерильная.

Это аптека. В аптеке есть таблетки, сироп, антибиотики, витамины.

- Ich arbeite von neun Uhr morgens bis sieben Uhr abends.

7

- Sie brauchen körperliche Bewegung.

- Ich mache zweimal in der Woche Sport.

- Das ist nicht genug. Sie müssen jeden Tag Sport machen.

8

- Wo ist das Büro des Kardiologen?

- Das Büro des Kardiologen ist in der zweiten Etage.

- Wann kann ich die Ergebnisse des Elektrokardiogramms abholen?

- Sie können die Ergebnisse in einer Stunde abholen.

9

- Ich verschreibe Ihnen eine Ultraschalltherapie.

- Werde ich mich besser fühlen?

- Natürlich werden Sie sich besser fühlen.

- Muss ich mich während der Physiotherapie körperlich bewegen?

- Ja, diese Behandlungen sind nur in Kombination mit körperlicher Bewegung effizient.

10

Das ist ein Thermometer. Es ist elektronisch.

Das Thermometer ist auf dem Tisch. Es ist nicht neu.

Das ist ein Gerät für den Ultraschall. Es ist groß.

Das ist ein Tomograph.

Dieses Gerät ist neu. Das ist eine hoch entwickelte Ausstattung.

Das ist eine Bandage. Sie ist zur medizinischen Nutzung.

Die Baumwolle ist steril.

Das ist eine Apotheke. In der Apotheke gibt es

Medizin, Tabletten, Sirup, Antibiotika und Vitamine.

C

Aussprache

Den meisten russischen Buchstaben entspricht nur ein Klang.

Ё ist immer betont. О wird wie а ausgesprochen, falls es unbetont ist: молоко - [малако] *Milch*.

Е wird wie и ausgesprochen, falls unbetont: менеджер - [мениджер] *Manager*.

Die Endung -го wird immer -во ausgesprochen: его - [ево] *ihn*.

Wenn ein Konsonant am Ende des Wortes erscheint, wird sein Klang schwächer.

б wird ausgesprochen wie п: клуб - [клуп] *Klub*

в wird ausgesprochen wie ф: Медведев - [медведеф] *Medwedew (Familiennamen)*

г wird ausgesprochen wie к: маркетинг - [маркетинк] *Marketing*

д wird ausgesprochen wie т: шоколад - [шакалат] *Schokolade*
ж wird ausgesprochen wie ш: ложь - [лош] *Lüge*
з wird ausgesprochen wie с: каприз - [каприс] *Laune*



2



Где я могу записаться на приём?
Wo kann ich einen Termin machen?

A



Слова

1. бѐлый - weiß
2. болѐзнь - die Krankheit
3. болѐть - krank sein
4. больница - das Krankenhaus
5. больно́й - der Patient
6. вести - führen
7. врач-дерматолог - der Dermatologe
8. врач-педиатр - der Kinderarzt
9. врач-рентгенолог - der Radiologe
10. вторник - der Dienstag
11. выпи́сывать - verschreiben
12. гипс - der Gips, das Pflaster
13. гипсовый - in Bezug auf Pflaster, Gips-
14. давнѐ - vor langer Zeit, für eine lange Zeit
15. дерматолог - der Dermatologe
16. дети - die Kinder
17. детский - von Kindern
18. дорого́й - teuer
19. жаловаться - sich beschwerden
20. жѐнщина - die Frau
21. журнал - das Notizbuch, das Protokoll
22. за - hinter
23. записываться - registrieren, sich anmelden
24. здание - das Gebäude
25. здесь - hier
26. зеркало - der Spiegel
27. инстру́мент - das Instrument
28. како́й - welcher
29. ко́нec - das Ende
30. коридор - der Korridor, die Halle

31. кто - wer
 32. куда - wohin
 33. лежать - liegen, sich ausruhen
 34. лестница - die Stufen, die Treppe
 35. линейка - das Lineal
 36. лобный - frontal
 37. ЛОР-врач - der HNS-Arzt (Hals, Nasen und Ohren)
 38. люди - die Leute
 39. медсестра - die Krankenschwester
 40. микроскоп - das Mikroskop
 41. много - viele, eine Menge
 42. молодой - jung
 43. мужчина - der Mann
 44. навверное - wahrscheinlich
 45. накладывать - auflegen, anlegen
 46. находиться - sich befinden
 47. невропатолог - der Neurologe
 48. недавно - gerade
 49. немолодой - nicht jung, älter
 50. неопытный - unerfahren
 51. непрямой - indirekt
 52. одиннадцать - elf
 53. они - sie
 54. опыт - die Erfahrung
 55. опытный - erfahren
 56. осмотр - die Untersuchung
 57. отоскоп - das Otoskop
 58. офтальмолог - der Augenarzt
 59. офтальмоскоп - das Ophthalmoskop
 60. очередь - die Schlange
 61. пациент - der Patient
 62. педиатр - der Kinderarzt
 63. плёнка - der Film
 64. по - auf
 65. погода - das Wetter
 66. пожилой - älter
 67. поликлиника - die Klinik
 68. помогать - helfen
 69. после - nach
 70. практика - die Erfahrung
 71. приём - die Bürozeiten, der Empfang
 72. принимать - sehen (die Patienten, die Klienten), empfangen
 73. приходиться - kommen
 74. работник - der Arbeiter, der Fachmann
 75. регистратура - die Anmeldung
 76. рентгеновский - Röntgen-
 77. рефлектор - der Reflektor
 78. рецепт - die Verschreibung
 79. родитель - der Elternteil
 80. рядом - nah, neben
 81. свой - eigen
 82. скиаскопический - endoskopisch
 83. слева - links
 84. снимок - die Röntgenbild, die Fotografie
 85. специалист - der Spezialist
 86. справа - rechts
 87. стоит - steht
 88. стоматологический - Zahn...
 89. тоже - auch
 90. травма - die traumatische Verletzung
 91. третий - dritte
 92. три - drei
 93. утро - der Morgen
 94. ухо - das Ohr
 95. халат - der Mantel
 96. хирург - der Chirurg
 97. холодно - kalt
 98. хороший - gut
 99. эта / этот - diese / dieser

B

- 1
 - Сегодня вторник?
 - Да. Сегодня вторник.
 - Который час?

- 1
 - Ist heute Dienstag?
 - Ja, heute ist Dienstag.
 - Wie spät ist es?

- Сейчас десять часов утра.
- Какая сегодня погода?
- Погода сегодня тоже хорошая.

2

- Что это?
- Это здание поликлиники. Здесь работает много врачей.
- Какое здание находится рядом?
- Рядом находится здание больницы.

3

- Кто эти люди?
- Это пациенты. Они ждут своей очереди.
- Кто эта женщина?
- Она медицинский работник. Она работает в регистратуре.
- Где я могу записаться на приём?
- Вы можете записаться на приём в регистратуре.

4

- Где кабинет офтальмолога?
- Кабинет офтальмолога на третьем этаже.
- Когда принимает офтальмолог?
- Он принимает после одиннадцати часов.

5

- В здании есть аптека?
- Да, в здании есть аптека.
- Где она находится?
- Она находится в конце коридора.

6

- Это кабинет хирурга. Он принимает пациентов с травмами.
- У него много больных?
- Да, на приём приходит много людей.
- Этот мужчина - хирург. Он немолодой. Он опытный и хороший врач.
- Что это?
- Это гипс и гипсовый бинт. Они на столе.
- Что он делает?
- Он накладывает гипс.

7

- Это рентгеновский кабинет. Здесь делают рентгеновские снимки.
- Что находится в кабинете?
- В кабинете стоит рентгеновский аппарат.

- *Es ist zehn Uhr morgens.*
- *Wie ist das Wetter?*
- *Das Wetter ist heute auch gut.*

2

- *Was ist das?*
- *Das ist das Klinikgebäude. Viele Ärzte arbeiten hier.*
- *Was ist das Gebäude daneben?*
- *Das Gebäude daneben ist ein Krankenhaus.*

3

- *Wer sind diese Leute?*
- *Sie sind Patienten. Sie warten auf ihre Termine.*
- *Wer ist diese Frau?*
- *Sie ist eine medizinische Fachangestellte. Sie arbeitet bei der Anmeldung.*
- *Wo kann ich einen Termin machen?*
- *Sie können einen Termin bei der Rezeption machen.*

4

- *Wo ist das Büro des Augenarztes?*
- *Das Büro des Augenarztes ist in der dritten Etage.*
- *Wann sind die Sprechzeiten des Augenarztes?*
- *Seine Sprechstunden sind nach elf Uhr.*

5

- *Gibt es dort eine Apotheke in dem Gebäude?*
- *Ja, es gibt eine Apotheke in dem Gebäude.*
- *Wo ist sie?*
- *Sie ist am Ende des Korridors.*

6

- *Das ist das Büro des Chirurgen. Er behandelt Patienten mit traumatischen Verletzungen.*
- *Hat er viele Patienten?*
- *Ja, viele Leute kommen während der Sprechzeiten.*
- *Dieser Mann ist ein Chirurg. Er ist nicht jung. Er ist ein erfahrener und guter Arzt.*
- *Was ist das?*
- *Das ist ein Pflaster und eine Bandage für einen Gips. Sie sind auf dem Tisch.*
- *Was macht er?*
- *Er trägt den Gips auf.*

7

- *Das ist der Röntgenraum. Sie machen hier Röntgenuntersuchungen.*
- *Was ist in dem Raum?*

Он большой. Этот аппарат новый.

- Кто это?
- Это врач-рентгенолог. Она молодая и неопытная.
- Что лежит у неё на столе?
- Это плёнка для рентгеновских снимков.

8

- Слева находится кабинет терапевта.
- Кто эта женщина?
- Это медсестра. Она в белом халате. Она помогает врачу.
- Что это на столе?
- Это журнал приёма пациентов. Медсестра делает записи.
- Что делает врач?
- Она выписывает рецепт.

9

- Куда ведёт эта лестница?
- Эта лестница ведёт на второй этаж.
- Где находится кабинет дерматолога?
- Кабинет дерматолога на втором этаже.
- Кто это?
- Это врач-дерматолог.
- Этот врач-дерматолог опытный?
- Да, врач пожилой и опытный.
- В кабинете есть микроскоп. Он дорогой.

10

- Здесь большая очередь. Что это за кабинет?
- Это кабинет невропатолога.
- Этот врач немолодой. Наверное, он хороший специалист.
- Да, он хороший врач. У него много пациентов.

11

- Где находится кабинет терапевта?
- Кабинет терапевта находится справа по коридору.
- Кто это?
- Это терапевт. Это молодой врач.
- Она хороший специалист?
- Да, у неё большая практика.
- Кто эта женщина?
- Это медсестра. Она помогает терапевту.

- Dort ist ein Röntgengerät. Es ist groß. Dieses Röntgengerät ist neu.

- Wer ist das?
- Das ist eine Radiologin. Sie ist jung und unerfahren.
- Was ist das auf ihrem Schreibtisch?
- Das ist ein Film für Röntgenuntersuchungen.

8

- Auf der linken Seite ist das Büro eines Arzt.
- Wer ist diese Frau?
- Das ist eine Krankenschwester. Sie trägt einen weißen Mantel. Sie hilft dem Arzt.
- Was ist das auf dem Tisch?
- Das ist das Patientenregistrierungsprotokoll. Die Krankenschwester macht Notizen.
- Was macht die Arzt?
- Sie schreibt ein Rezept aus.

9

- Wohin führt dieses Treppenhaus?
- Dieses Treppenhaus führt in den zweiten Stock.
- Wo ist das Büro des Hautarztes?
- Das Büro des Hautarztes ist im zweiten Stock.
- Wer ist das?
- Das ist ein Hautarzt.
- Ist der Hautarzt erfahren?
- Ja, der Arzt ist älter und erfahren.
- Dort ist ein Mikroskop im Büro. Es ist teuer.

10

- Hier ist eine lange Schlange. Was ist dieses Büro?
- Das ist das Büro des Neurologen.
- Er ist nicht jung. Er ist wahrscheinlich ein guter Spezialist.
- Ja, er ist ein guter Doktor. Er hat viele Patienten.

11

- Wo ist das Büro des Arztes?
- Das Büro des Arztes ist unten in der Halle auf der rechten Seite.
- Wer ist das?
- Das ist der Arzt. Sie ist ein junger Arzt.
- Ist sie eine gute Spezialistin?
- Ja, sie ist erfahren.
- Wer ist diese Frau?
- Das ist eine Krankenschwester. Sie hilft dem Arzt.

12

- В поликлинике есть детский врач?
- Да, здесь есть кабинет педиатра.
- Эта женщина врач?
- Да, это врач-педиатр. Она немолодая и опытная.
- Здесь много родителей с детьми.
- Да, дети часто болеют.

13

- Здесь есть кабинет стоматолога?
- Да, здесь есть три стоматологических кабинета.
- В кабинетах новое оборудование?
- Да, в кабинетах новое оборудование.
- Эти стоматологи хорошие специалисты?
- Да, здесь работают два хороших стоматолога.

14

- Кто этот врач?
- Это ЛОР-врач. Он молодой. Он работает недавно. Он неопытный.
- Он принимает много больных?
- Да, сейчас холодно и многие жалуются на болезни горла и уха.
- Что это?
- Это отоскоп. Этот инструмент нужен для осмотра пациентов.
- Для чего нужно это зеркало?
- Это лобный рефлектор. Он тоже нужен для осмотра уха.

15

- Какой врач принимает в этом кабинете?
- Здесь принимает офтальмолог.
- Она давно работает?
- Да, она работает давно. У неё большой опыт.
- В кабинете новое оборудование?
- Да, в кабинете новое оборудование.
- У врача есть непрямой офтальмоскоп?
- Да, у врача есть непрямой офтальмоскоп и скиаскопическая линейка.

12

- Gibt es einen Kinderarzt in der Klinik?
- Ja, es gibt hier einen Kinderarzt.
- Ist diese Frau ein Arzt?
- Ja, sie ist eine Kinderärztin. Sie ist nicht jung, aber sie ist erfahren.
- Es gibt viele Eltern mit Kindern hier.
- Ja, Kinder werden oft krank.

13

- Gibt es hier ein Büro von einem Zahnarzt?
- Ja, es gibt hier drei Büros von Zahnärzten.
- Haben diese Büros eine neue Ausstattung?
- Ja, die Ausstattung in den Büros ist neu.
- Sind die Zahnärzte gute Spezialisten?
- Ja, zwei gute Zahnärzte arbeiten hier.

14

- Wer ist dieser Arzt?
- Das ist ein HNO Arzt. Er ist jung. Er hat gerade angefangen zu arbeiten. Er ist unerfahren.
- Hat er viele Patienten?
- Ja, es ist kalt und es gibt viele Beschwerden über Hals- und Ohrenscherzen.
- Was ist das?
- Das ist ein Otoskop. Es ist ein Instrument, um Patienten zu untersuchen.
- Warum brauchen Sie einen Spiegel?
- Das ist ein vorderer Reflektor. Es wird auch benötigt, um das Ohr zu untersuchen.

15

- Welcher Arzt empfängt die Patienten in diesem Büro?
- Die Augenärztin empfängt ihre Patienten hier.
- Arbeitet sie schon lange in ihrem Beruf?
- Ja, sie arbeitet schon lange als Ärztin. Sie hat viel Erfahrung.
- Ist die Ausstattung in dem Büro neu?
- Ja, die Ausstattung in dem Büro ist neu.
- Hat der Arzt ein indirektes Ophthalmoskop?
- Ja, der Arzt hat ein indirektes Ophthalmoskop und ein Skiaskopielinal.

C

Geschlecht der Substantive

Substantive haben keinen Artikel. Es gibt drei Geschlechter: Maskulinum, Femininum und Neutrum. Das Geschlecht der Substantive, sowohl lebendige (belebt) als auch Gegenstände (unbelebt), werden von der Endung des Wortes bestimmt.

Substantive im Maskulinum enden mit einem Konsonant oder -й: город (*Stadt*), номер (*Nummer*), диджей (*DJ*). Die wichtigsten Ausnahmen: папа (*Vater*), дядя (*Onkel*), мужчина (*Mann*).

Substantive im Femininum enden normalerweise mit -а oder -я: фамилия (*Familiennamen*), фирма (*Firma*).

Substantive im Neutrum enden mit -о oder -е: отчество (*Vatersnamen*), здание (*Gebäude*). Die Hauptausnahme: имя (*Name*)

Die meisten Substantive mit der Endung -ь sind Maskulinum oder Femininum: сеть (*Netz, Fem.*), день (*Tag, Mask.*), стиль (*Stil, Mask.*).





Анатомический атлас
Ein anatomischer Atlas

A

1. анатомический - anatomisch
2. атлас - der Atlas
3. бедро - der Schenkel
4. безымянный - der Ringfinger
5. бок - die Seite
6. более - mehr
7. бровь - die Augenbraue
8. веко - das Augenlid
9. верхний - der Obere
10. видеть - sehen
11. внешний - äußerlich
12. волосы - das Haar
13. глаз - das Auge
14. глазной - in Bezug auf das Auge
15. голень - das Schienbein
16. грубый - rau
17. грудь - die Brust

Слова

18. губа - die Lippe
19. дыхание - der Atem
20. живот - der Magen, das Abdomen
21. задний - Rücken-
22. закрывать - bedecken, schließen
23. запястье - das Handgelenk
24. затылок - der Nacken
25. защищать - schützen
26. зуб - der Zahn
27. из - von
28. изучать - untersuchen
29. кисть - die Hand
30. ключица - das Schlüsselbein
31. кожа - die Haut
32. колено - das Knie
33. ладонь - die Innenfläche der Hand
34. левый - linke

- | | |
|---|--|
| 35. <u>лицо</u> - das Gesicht | 62. <u>пять</u> - fünf |
| 36. <u>лоб</u> - die Stirn | 63. <u>расположенный</u> - sich befinden |
| 37. <u>локоть</u> - der Ellbogen | 64. <u>рассматривать</u> - untersuchen, nah betrachten |
| 38. <u>лопатка</u> - das Schulterblatt | 65. <u>ресница</u> - die Wimper |
| 39. <u>мизинец</u> - der kleine Finger | 66. <u>ротовой</u> - in Bezug auf den Mund |
| 40. <u>можно</u> - möglich | 67. <u>сзади</u> - hinten, auf dem Rücken |
| 41. <u>мы</u> - wir | 68. <u>состоять</u> - bestehen aus |
| 42. <u>называться</u> - wird genannt | 69. <u>спина</u> - hinten |
| 43. <u>нежный</u> - empfindlich | 70. <u>средний</u> - Mitten- |
| 44. <u>нижний</u> - der Untere | 71. <u>стопа</u> - der Fuß |
| 45. <u>нога</u> - das Bein | 72. <u>строение</u> - die Struktur |
| 46. <u>ноготь</u> - der Fingernagel | 73. <u>таз</u> - das Becken |
| 47. <u>нос</u> - die Nase | 74. <u>также</u> - auch |
| 48. <u>орган</u> - das Organ | 75. <u>такой</u> - solch |
| 49. <u>палец</u> - der Finger | 76. <u>тело</u> - der Körper |
| 50. <u>передний</u> - Vorn-, frontal | 77. <u>темя</u> - der Scheitel (des Kopfes) |
| 51. <u>плечо</u> - die Schulter | 78. <u>туловище</u> - der Rumpf |
| 52. <u>плечевой</u> - in Bezug auf die Schulter | 79. <u>указательный</u> - der Zeigefinger |
| 53. <u>подбородок</u> - das Kinn | 80. <u>чего</u> - was, welche |
| 54. <u>подошва</u> - die Sohle | 81. <u>человек</u> - das menschliche Wesen |
| 55. <u>покрытый</u> - bedeckt | 82. <u>челюсть</u> - der Kiefer |
| 56. <u>полость</u> - der Hohlraum | 83. <u>шея</u> - der Hals |
| 57. <u>пояс</u> - der Gürtel | 84. <u>щека</u> - die Wange |
| 58. <u>поясница</u> - der untere Rücken | 85. <u>яблоко</u> - der Augapfel |
| 59. <u>правый</u> - rechte | 86. <u>ягодица</u> - das Gesäß |
| 60. <u>предплечье</u> - der Vorderarm | 87. <u>язык</u> - die Zunge |
| 61. <u>пятка</u> - die Ferse | |

В

- | | |
|--|---|
| -Что <u>это</u> ? | - <i>Was ist das?</i> |
| - <u>Это</u> анатомический <u>атлас</u> . Мы <u>можем</u> <u>изучить</u> <u>строение</u> <u>человека</u> . | - <i>Das ist ein anatomischer Atlas. Wir können die Struktur des menschlichen Körpers lernen.</i> |
| - Что <u>это</u> ? | - <i>Was ist das?</i> |
| - <u>Это</u> <u>голова</u> . | - <i>Das ist der Kopf.</i> |
| - Что на <u>голове</u> ? | - <i>Was ist auf dem Kopf?</i> |
| - На <u>голове</u> <u>волосы</u> . | - <i>Auf dem Kopf sind Haare.</i> |
| - Как <u>называется</u> <u>задняя</u> <u>часть</u> <u>головы</u> ? | - <i>Wie wird die Hinterseite des Kopfes genannt?</i> |
| - <u>Задняя</u> <u>часть</u> <u>головы</u> <u>называется</u> <u>затылок</u> . | - <i>Die Hinterseite des Kopfes wird Nacken genannt. Und die Spitze des Kopfes wird Scheitel genannt.</i> |
| А <u>верхняя</u> <u>часть</u> <u>головы</u> <u>называется</u> <u>темя</u> . | - <i>Wie wird die Vorderseite des Kopfes genannt?</i> |
| - Как <u>называется</u> <u>передняя</u> <u>часть</u> <u>головы</u> ? | - <i>Die Vorderseite des Kopfes wird Gesicht genannt. Im oberen Teil des Gesichts sehen wir die Stirn, die Augenbrauen und die Augen. Der</i> |
| - <u>Передняя</u> <u>часть</u> <u>головы</u> <u>называется</u> <u>лицо</u> . | |
| В <u>верхней</u> <u>части</u> <u>лица</u> мы <u>видим</u> <u>лоб</u> , <u>бро-</u>
<u>ви</u> , <u>глаза</u> . <u>Глазное</u> <u>яблоко</u> <u>защищают</u> <u>верх-</u> | |

нее и нижнее веки, на них расположены ресницы.

- Что это?

- Это нос. Нос - это внешний орган дыхания. Он расположен в средней части лица. А в нижней части лица мы видим рот. Это верхняя и нижняя губа. Они закрывают зубы. Зубы и язык находятся в ротовой полости.

- Что находится по бокам лица?

- По бокам лица расположены щеки, а также в левой и правой части головы мы видим уши. На лице кожа более нежная.

- Что находится в нижней части лица?

- В нижней части лица находятся подбородок и нижняя челюсть. Ниже можно видеть шею и туловище. Передняя часть шеи называется горло.

- Из чего состоит туловище?

- Туловище человека состоит из плечевого пояса, груди, живота, спины, таза.

- Что такое плечевой пояс?

- Плечевой пояс состоит из ключицы и лопатки. Рука состоит из плеча, предплечья и кисти.

- Что это?

- Это локоть и запястье. Кисть состоит из ладони и пальцев. На каждой руке по пять пальцев.

- Как они называются?

- Они называются большой, указательный, средний, безымянный, мизинец. На пальцах есть ногти. На ладонях кожа более грубая.

- Что находится в передней части туловища?

- В передней части туловища находятся грудь и живот.

- Что находится в задней части туловища?

- В задней части туловища находятся спина, поясница, ягодицы.

- Что это?

- Это строение ног человека. Нога состоит из бедра, колена, голени и стопы. На стопе

Augapfel wird von den oberen und unteren Augenlidern geschützt, auf denen es Wimpern gibt.

- Was ist das?

- Das ist die Nase. Die Nase ist das äußere Atemorgan. Sie befindet sich in der Mitte des Gesichts. Und im unteren Teil des Gesichts, sehen wir den Mund. Dies sind die Ober- und Unterlippen. Sie bedecken die Zähne. Die Zähne und Zunge befinden sich in der Mundhöhle.

- Was ist an den Seiten des Gesichts?

- Auf jeder Seite des Gesichts gibt es Wangen, und wir sehen auch Ohren auf der linken und rechten Seite des Kopfes. Die Gesichtshaut ist empfindlicher.

- Was ist im unteren Teil des Gesichts?

- Im unteren Teil des Gesichts sind das Kinn und der Unterkiefer. Darunter kann man den Hals und den Rumpf sehen. Der Vorderteil des Halses wird Kehle genannt.

- Woraus besteht der Oberkörper?

- Der menschliche Oberkörper besteht aus dem Schultergürtel, der Brust, dem Bauch, dem Rücken und dem Becken.

- Was ist der Schultergürtel?

- Der Schultergürtel besteht aus dem Schlüsselbein und dem Schulterblatt. Der Arm besteht aus der Schulter, dem Vorderarm und der Hand.

- Was ist das?

- Das ist der Ellbogen und das Handgelenk. Die Hand besteht aus der Handfläche und den Fingern. Jede Hand hat fünf Finger.

- Wie werden sie genannt?

- Sie werden Daumen, Zeige-, Mittel-, Ring-, und kleiner Finger genannt. Die Finger haben Nägel. Die Haut der Handflächen ist rauher.

- Was ist auf der Vorderseite des Oberkörpers?

- Auf der Vorderseite des Oberkörpers sind die Brust und der Unterleib.

- Was ist auf der Rückseite des Oberkörpers?

- Auf der Rückseite des Oberkörpers ist der Rücken, der untere Rücken und das Gesäß.

- Was ist das?

- Das ist Struktur der menschlichen Beine und Füße. Das Bein besteht aus dem Schenkel, dem

расположено (стопа имеет) пять пальцев, а сзади на подошве - пятка. Тело человека покрыто кожей.

Knie, dem Schienbein und dem Fuß. Der Fuß hat fünf Zehen und auf der Rückseite ist die Ferse. Der menschliche Körper ist mit Haut bedeckt.

C

Вопросы к тексту

1. Что на голове?
2. Как называется задняя часть головы?
3. Как называется передняя часть головы?
4. Что находится в верхней части лица?
5. Что расположено в средней части лица?
6. Что находится по бокам лица?
7. Что расположено в нижней части лица?
8. Как называется передняя часть шеи?
9. Из чего состоит туловище?
10. Что такое плечевой пояс?
11. Как называются пальцы?
12. Что находится в передней части туловища?
13. Что находится в задней части туловища?
14. Из чего состоит нога?

Fragen zum Text

1. Was ist auf dem Kopf?
2. Wie wird die Rückseite des Kopfes genannt?
3. Wie wird der Vorderteil des Kopfes genannt?
4. Was in dem oberen Teil des Gesichts?
5. Was ist in der Mitte des Gesichts?
6. Was ist auf den Seiten des Gesichts?
7. Was ist in dem unteren Teil des Gesichts?
8. Wie wird die Vorderseite des Halses genannt?
9. Aus was besteht der Oberkörper?
10. Was ist der Schultergürtel?
11. Was sind die Namen der Finger?
12. Was ist die Vorderseite des Oberkörpers?
13. Was ist die Rückseite des Oberkörpers?
14. Aus was bestehen das Bein und der Fuß?

D

Geschlecht der Adjektive

Adjektive stimmen mit Substantiven und Pronomen nach Zahl, Geschlecht und Kasus überein. Für das Maskulinum sind die Endungen eigen: -ый, -ий, -ой: русский город - *eine russische Stadt*, компьютерный магазин - *Computer Geschäft*, молодой человек - *ein junger Mann*.

Für das Femininum sind die Endungen -ая: русская книга - *ein russisches Buch*, стройная женщина - *eine schlanke Frau*.

Für das Neutrum sind die Endungen -ое, -ее: большое синее озеро - *ein großer blauer See*, новое здание - *ein neues Gebäude*.

Für den Plural sind die Endungen für alle Geschlechter gleich -ые, -ие: американские студенты - *amerikanische Studenten*, новые русские фильмы - *neue russische Filme*.

Kurze Form der Adjektive

Es gibt eine kurze Form der Adjektive. Sie wird immer nach Substantiven oder Pronomen benutzt: Он молод. *Er ist jung. Vergleiche: Он молодой человек.*

Дня молодая. *Anja ist jung. Vergleiche: Дня молодая девушка.*

Это место свободно. *Dieser Platz ist frei. Vergleiche: Свободное место там.*

Эти места свободны. *Diese Plätze sind frei. Vergleiche: Свободные места там.*